

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014	Product fiche information, according to EN2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014	Informate over het productblad volgens EN2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с EN2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		M	110.0261.457	S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
AEChood	88,4	kWh/a	M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantoimittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija	
EEChood	D		AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	D		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Clase de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEhood	8,2		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
FDEC	E		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Clase de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
LHhood	13	lux/Watt	LHhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohukkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
LEC	D		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase	
GFEhood	75,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivsus	
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivsus klase	
Qmin	220	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de aire na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Lufftegenomströming ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	420	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de aire na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxinhastighet	Lufftegenomströming ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de aire de velocidad intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufftegenomströming ved intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	57	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	69	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxinhastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	N/A	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kihydytyllä nopeudella	Lufbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslänt läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetate voolajälkaudat	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
F	1,7		F	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
EELhood	95,2		EELhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qbep	226,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wbep	133,0	W	Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	8,0	W	WL	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufftegenomströming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas	
Lwa	69	dBa	Lwa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmēritais elektriskās jaudas ievade visefektīvākajā punktā	
WL			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominale effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda	
Emidde			Emidde	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottigan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusjõu pindalaal	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas	
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieklasse in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIENSPARING	ENERGIENSAASTUNO UVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIASAÄSTUNÕU ANDEN	PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI	
				1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe einschalten und Gerüche beseitigen.	1) Het begin van de kookprocedure regelen en vochtgehalte regelen.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Utilizar la velocidad mínima cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Start kökskylventilen på min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt.	1) Start kjøkkenventilen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matlukt.	1) Käytännäkkyäventilillä alimminopeudella vähentämään kosteuden vaikutusta keuhkojen ja hajun poistamiseksi keuhkoissa.	1) Tarkki huolehtiminen vähentää kosteuden vaikutusta keuhkoissa ja hajun poistamiseksi keuhkoissa.	1) Tarkki huolehtiminen vähentää kosteuden vaikutusta keuhkoissa ja hajun poistamiseksi keuhkoissa.	1) В начале готовки включить вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов.	1) Käytännäkkyäventilillä alimminopeudella vähentämään kosteuden vaikutusta keuhkoissa ja hajun poistamiseksi keuhkoissa.	1) Zārsnāvētājam ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un atņemtu ēdiena gatavošanas smaržu.
				2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Use boost speed only when it is strictly necessary.	2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is.	2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.	2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt.	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.	2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Izmantot paaugstinājam ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.	
				3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Augmenter la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.	3) Die Drehzahl der Haube nur dann erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando necessário.	3) Aumentar a velocidad de la campana solo cuando sea necesario.	3) Usar a velocidade de exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água requerir.	3) Öka köksfläktens hastighet endast när det finns mycket ånga kvar över.	3) Høyde til øke fläktens hastighet når det er mye damp.	3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii.	3) Forøg kun hættens hastighed, når der er meget damp.	3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда это действительно необходимо.	3) Surandage plükkimiskiirust ainult siis, kui see on vajalik.	3) Palielināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.	
				4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstilgerung optimaler wird.	4) Houd het filter/de filter van de afzuigkap schoon om de vettilterings- en geurtilterings-efficiëntie te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Manter limpo el filtro o os filtros de a capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	4) Hold kjøkkenfilteret rent for å oppnå best mulig luftfuktrensing.	4) Hold kjøkkenfilteret rent for å oppnå best mulig luftfuktrensing.	4) Pidä liestuulettimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi.	4) Hold embættens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Hooldage plükkimiskiirust ainult siis, kui see on vajalik.	4) Uzturēt (frū-)us tvaiku nosūcēja filtrus / filtri tīrus, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	
				Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Energoefektivitės / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energhatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost

Priručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Απόδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	TA
S	FABER	Додавоча технична информација про верзије, збојне 65/2014	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Információ a lista yrtéknyről podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktowej według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o dodatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün işli bilgisi, 65/2014'ın göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Билеги Тарга де реір Уиmh. 65/2014
M	110.0261.457 P1312	Назва постављачиња	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчињак	Назив добављача	Ainn an tsoláiríth
AEChood	88,4	kWh/a	Щорчне спољвања	Metinis energijos suvartojimas	II-konsumt arnivali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумација на енергија	Годишня потрошња енергије	Iđó Fuinnimh in aghaidh na Bíana
ECC	D		Клас енергоефективности	Enerġijos efektyvumo klasė	II-klasi tal-efiċjenza enerġetika	Energhatékonyasági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetické účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Годишня потрошња енергије	Acme Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	8,2		Клас пројекцијатној ефикасности	Skybio dinamini efektyvumo klasė	II-klasi tal-efiċjenza fluwidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonysági besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de eficiență fluvidinamică	Klasa wydajności fluwidynamicznej	Razred učinkovitosti predotne dinamike	Razred učinkovitosti predotne dinamike	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на динамиката на филтрирање	Класа ефикасности динамична филтрирања	Acme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	E		Ефикасност осветљивања	Apsvietimo efektyvumo klasė	II-klasi tal-Effiċjenza ta-Tidwíl	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Clasa de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetlina učinkovitost	Avydinatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на осветљивање	Класа ефикасности осветљивања	Acme Eifeachtúlachta Sois
LEhood	13	lux/Wat	Клас ефикасности осветљивања	Apsvietimo efektyvumo klasė	II-klasi tal-Effiċjenza ta-Tidwíl	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetle	Razred svetline učinkovitosti	Avydinatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на осветљивање	Класа ефикасности осветљивања	Acme Eifeachtúlachta Sois
LEC	D		Ефикасност филтратија жури	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	II-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassiet	Zsűrűségi hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasa de eficiență de filtrare grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimaslačne filtracije	Yag Filtrasi Verimliliği	Ефикасност на филтратирање на машини	Ефикасност филтратирања масти	Eifeachtúlachta um Scagadh Gráisce
GFEhood	75,1	%	Клас ефикасности филтратија жури	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	II-klasi tal-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassiet	Zsűrűségi hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti protlukové filtrace	Clasa de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефикасност на филтратирање на машини	Класа ефикасности филтратирања масти	Acme Eifeachtúlachta um Scagadh Gráisce
GFEC	C		Поток повітря при мінімальной швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	II-Fluss tal-Arja Minimu waqt uzi normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальной швидкості	Проток повітря при мінімальної швидкості	Aersheabhada Uasta le gnáthúsáid
Qmin	220	m3/h	Поток повітря при максимальной швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	II-Fluss tal-Arja Massimo waqt uzi normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Проток повітря при максимальній швидкості	Aersheabhada Uasta le gnáthúsáid
Qmax	420	m3/h	Поток повітря при доцільній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	II-Fluss tal-Arja Minimuwaqt uzi normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek pri največji hitrosti	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при доцільній швидкості	Проток повітря при доцільній швидкості	Aersheabhada ag an dianúsáid
Qboost	N/A	m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три ми. щикорення	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità minima	Lövegöb mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisiã zăvoane în zraku do nivelului minim al intensității sunetului	Emisiã zvoenkova pri predokoi minimalne	Emisiã zvoenkova pri predokoi minimalne	Emisiã zvoenkova pri predokoi minimalne	Minimum hızda havadaki akustik A-ghrifiği ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три ми. щикорення	Акустичний рівень шуму в атмосфері при мінімальної швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas úasta
SPEmin	57	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità massima	Lövegöb mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisiã zvoenkova în zraku la maximãlã brãzi	Emisiã zvoenkova pri predokoi maksymalnej	Emisiã zvoenkova în zraku la maximãlã brãzi	Emisiã zvoenkova în zraku la maximãlã brãzi	Maximum hızda havadaki akustik A-ghrifiği ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Акустичний рівень шуму в атмосфері при максимальній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas úasta
SPEmax	69	dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час щикорення	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità massima	Lövegöb mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisiã zvoenkova în zraku do nivelului intensív	Emisiã zvoenkova pri predokoi intensívnej	Emisiã zvoenkova în zraku do nivelului intensív	Emisiã zvoenkova în zraku do nivelului intensív	Yogun hızda havadaki akustik A-ghrifiği ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час щикорення	Акустичний рівень шуму в атмосфері при доцільній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas úastie
PE	0,0	Watt	Енергоспоживання в режимі вмикання	Enerġijos suvartojimas prietaisui esant išjungtam	II-konsumt tal-enerġija fil-modalità Mifti	Aramfogyasás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul oprt	Zužycie prądu v trybie výzajomym	Potröenje elektrické energie u naċnu "off"	Poraba toka v naċnu izlozbe	Kapalı modda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі вмикання	Консумација на енергија в изключеном состоянии	Idü cumhachta agus 6 sa mhóid múchta
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживання в режимі оновування	Enerġijos suvartojimas prietaisui dirbant budimejo režimu	II-konsumt tal-enerġija fil-modalità Stertija	Aramfogyasás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zužycie prądu v trybie gotovosti	Potröenje elektrické energie u naċnu "standby"	Poraba toka v naċnu stanja pripravljenosti	Kapalı modda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі оновування	Потрошња електричне енергије у стану приправности	Idü cumhachta agus 6 sa mhóid múchta
PI	1,7		Додаткова информација згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'ın göre ilave bilgi	Додатковна інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014
EElhood	95,2		Коэффициент эффективности	Liko padidėjimo efektyvumo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-lin	Időnyelvése együttható	Koeficient nárustu v case	Faktor zyerneċnosti	Indice de efficiență energetică	Współczynnik wzrostu zużycia	Koeficient povečanja porabe	Διεστωτισμένο συντελεστής αποδοχής	Sure arts faktörü	Коефіцієнт ефективності	Индикс енергетичної ефикасності	Fachtóir méadaithe ama poiblí
Pbehood	173	Pa	Индекс энергоэффективности	Enerġijos efektyvumo indeksas	II-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energhatékonyasági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enerji Verimlilik İndeksi	Индикс энергоэффективности	Индикс на енергијна ефикасност	Indeks Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	420,0	m3/h	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	II-R-rata tal-Fluss tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légohozam	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçülmesi hakkında hava akışı oranı	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Измерен въздушний потік в точці найвищої ефикасності	Ráta aersreada toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear
Wbep	133,0	W	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	II-pressjoni tal-enerġija fil-punt tal-efiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciñireniei povietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçülmesi hakkında hava basıncı	Вимірний тиск повітря у точці макс. ККД	Измерен въздушний тиск в точці найвищої ефикасності	Ráta aerbhuá toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear
WL	8,0	W	Максимальная мощность	Maksimalus oro srautas	II-Fluss massimo tal-enerġija	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	Maximum akış hızı	Максимальная мощность	Максимален въздушен поток	Aersheabhada uasta
Wber	69	lux	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	II-kontribut tal-enerġija elctrika mikiej fil-punt tal-efiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merany v bode najlepšej účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	En verimlilik ölçülmesi hakkında elektrik güç değeri	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Измерена електрична енергія в системі при найвищої ефикасності	Inchur cumhachta leictirí toimhaise ag an bpointe éifeachtúla is fear
WL			Номинальная мощность осветления	Nominali apsvietimo sistemos galia	II-qawma nominali tas-sistema tal-tidwíl	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljava	Nazivna moč sistema osvetljava	Avydinatma sisteminin nominali güç	Номинальная мощность осветления	Номинална мощност на осветелвателна система	Cumhacht airimníal an chórais soisithe
Emidde			Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis virykės lygis paviršiumi ar apšvietimo sistemos	II-luminazjoni media tas-sistema tal-tidwíl fuq iwarnej għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a fözlapokon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v rámci plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na plochu	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafață	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosečno osvetljenje sistema osvetljava na površini za kuharje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljava na površini za kuharje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljava na površini za kuharje	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Средно осветљивање на осветелвателној површини при нормалној ширини	Mediosali an chórais soisithe ar an droimhla cósachaire
Lwa			Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijoti Akustiki, ipezzati għali-Frekwenza A li-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom zăvoenkova pri viteză maksymalnoj	Posožni zvoenkova pri največji nastavitvi	Zvoenkova pri največji nastavitvi	En yikskas ayvada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищому значенні	Акустичний рівень шуму в атмосфері при доцільній швидкості	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas úasta
ПОРЯДИ ШОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН			1) На початку приготування уникати витрату на мінімальній швидкості, щоб зменшити витрати на дозрівання запала. 2) Використовуйте підсилювач швидкості, який фільтрує швидкість витяжки, топки коли це контролюється через велику кількість пари. 4) Підтримуйте достатню фільтрацію для електричної фільтрації жиру та запалу.	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI: 1) Kai jungiate virykle, junkkite traukuija uvertinai vartojant na minimaliu greičiu, kad sumažėtų degmės ir šilumos išleidimas, o tai padėtų išvengti uždegimo. 2) Naudokite greičio padidintuvą, kuris filtruoja greičio, kai tai kontroliuojama per didelį garų kiekį, kad būtų išvengta uždegimo. 4) Traukuose filtruoti turėtų būti švarių ir efektyvių filtrų. 5) Šilumą išsaugokite, kai uždegite viryklę, kad sumažėtų degmės ir šilumos išleidimas, o tai padėtų išvengti uždegimo. 6) Naudokite greičio padidintuvą, kuris filtruoja greičio, kai tai kontroliuojama per didelį garų kiekį, kad būtų išvengta uždegimo. 4) Traukuose filtruoti turėtų būti švarių ir efektyvių filtrų. 5) Šilumą išsaugokite, kai uždegite viryklę, kad sumažėtų degmės ir šilumos išleidimas, o tai padėtų išvengti uždegimo. 6) Naudokite greičio padidintuvą, kuris filtruoja greičio, kai tai kontroliuojama per didelį garų kiekį, kad būtų išvengta uždegimo.	SUGGERIMENTI GHAL UŻOŻA KORREKT SAŁEKIENIA: 1) Kieki jungiate viryklę, junkkite traukuijã uvertinai vartojant na minimaliu greičiu, kad sumažėtų degmės ir šilumos išleidimas, o tai padėtų išvengti uždegimo. 2) Naudokite greičio padidintuvã, kuris filtruoja greičio, kai tai kontroliuojama per didelį garų kiekį, kad būtų išvengta uždegimo. 4) Traukuose filtruoti turėtų būti švarių ir efektyvių filtrų. 5) Šilumą išsaugokite, kai uždegite viryklę, kad sumažėtų degmės ir šilumos išleidimas, o tai padėtų išvengti uždegimo. 6) Naudokite greičio padidintuvã, kuris filtruoja greičio, kai tai kontroliuojama per didelį garų kiekį, kad būtų išvengta uždegimo.	ENERGIATÁKARÉKOSÁGI TANÁCSOK: 1) Amikor csatlakoztatja a készüléket, a minimális fordulatszámmal indítsa a főzőlapot, hogy csökkentsék a füst- és hővesztést, és segítsék megelőzni az égést. 2) Használjon sebességfokozót, amely szűri a sebességfokozást, amikor nagy mennyiségű pára van jelen a levegőben, hogy megelőzzön az égést. 4) A főzőlapokon a szűrőknek tiszták, a zsírtól mentesnek kell lenniük. 5) A hővesztést meg kell őrizni, amikor a főzőlapot bekapcsolja, hogy csökkentsék a füst- és hővesztést, és segítsék megelőzni az égést. 6) Használjon sebességfokozót, amely szűri a sebességfokozást, amikor nagy mennyiségű pára van jelen a levegőben, hogy megelőzzön az égést. 4) A főzőlapokon a szűrőknek tiszták, a zsírtól mentesnek kell lenniük. 5) A hővesztést meg kell őrizni, amikor a főzőlapot bekapcsolja, hogy csökkentsék a füst- és hővesztést, és segítsék megelőzni az égést. 6) Használjon sebességfokozót, amely szűri a sebességfokozást, amikor nagy mennyiségű pára van jelen a levegőben, hogy megelőzzön az égést.	RADY PRO ENERGETICKÉ ÚSPORU: 1) Keď začínate variť, použite digestor s minimálnou rýchlosťou, aby ste znížili spotrebu energie a zabránili vzniku zápalu. 2) Použite posilovač rýchlosti, ktorý filtruje rýchlosť, keď je kontrolovaná cez veľkú mieru pár. 4) Podržujte čistotu a účinnosť filtračnej sústavy, aby ste zabránili vzniku zápalu. 5) Udržiavajte čistotu a účinnosť filtračnej sústavy, aby ste zabránili vzniku zápalu. 6) Zachovajte si teplo, keď zapnete sporáky, aby ste znížili spotrebu energie a zabránili vzniku zápalu.	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIJE: 1) Kada zapnete variti, aktivirajte opreću pri minimalnoj brzini, da biste smanjili potrošnju energije i spriječili nastanak zapala. 2) Upotrijebite pojačivač brzine, koji filtrira brzinu, kada je kontrolirana kroz veliku nadziranje vjage in podrštanje kuhinjske konjave. 2) Koristite intenzivni brzina samo kad je potrebno. 4) Podržavajte čistotu i učinkovitost protiv masnoće i protiv mirisa. 5) Zadržavajte toplinu, kada uključite peć, da biste smanjili potrošnju energije i spriječili nastanak zapala.	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCERE CONSUMULUI DE ENERIE: 1) Când încep să fierb, utilizez digestorul la viteză minimă, pentru a reduce consumul de energie și să evit apariția focului. 2) Folosesc un dispozitiv care mărește viteza, care filtrează viteza doar atunci când este necesar. 4) Mențin curățenia și eficiența sistemului de filtrare, pentru a preveni apariția focului și a mirosului.	ZALECENIA DOTYCZĄCE OBEZCIEŹNOCI ENERGI: 1) Po rozpoczęciu gotowania, ułóżcie panel sterowania na minimalnej prędkości, aby zmniejszyć zużycie energii i zapobiec powstaniu zapalenia. 2) Wykorzystaj zwiększacz prędkości, który filtruje prędkość, kiedy jest kontrolowana przez dużą ilość pary. 4) Podtrzymaj czystość i sprawność systemu filtracyjnego, aby zapobiec powstaniu zapalenia. 5) Utrzymaj czystość i sprawność systemu filtracyjnego, aby zapobiec powstaniu zapalenia. 6) Zachowaj ciepło, kiedy włączysz kuchenkę, aby zmniejszyć zużycie energii i zapobiec powstaniu zapalenia.	SAVJETI ZA ENERGETSKU UPORUČENIA: 1) Kada zapnete kuhanje, uključite panel za kontrolu brzine na najmanjoj brzini za kontrolu vjage in podrštanje kuhinjske konjave. 2) Koristite intenzivni brzina samo kad je potrebno. 4) Podržavajte čistotu i učinkovitost protiv masnoće i protiv mirisa. 5) Zadržavajte toplinu, kada uključite peć, da biste smanjili potrošnju energije i spriječili nastanak zapala.	PROPOROCILA ZA VAREVANJE TUKA: 1) Ob začnate kuhanja, vključite panel za nadziranje vjage in podrštanje kuhinjske konjave. 2) Koristite intenzivno brzinu samo kad je potrebno. 4) Podržavajte čistotu i učinkovitost protiv masnoće i protiv mirisa. 5) Zadržavajte toplino, kada vključite peč, da biste zmanjšali porabo energije in spriječili nastanek zapala.	SYMBOΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: 1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ανάψτε τον απορροφητή στην ελάχιστη ταχύτητα για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας και να αποτρέψετε την εμφάνιση καπνού. 2) Χρησιμοποιήστε την ενισχυτή ταχύτητας μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 4) Διατηρήστε τον χώρο του απορροφητή καθαρό από τη ρύπανση και την οσμή. 5) Διατηρήστε τον χώρο του απορροφητή καθαρό από τη ρύπανση και την οσμή. 6) Διατηρήστε την θερμότητα, όταν ενεργοποιήσετε την κουζίνα, για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας και να αποτρέψετε την εμφάνιση καπνού.	ENERJIDEN TASARUJUT PATARIMAI: 1) Pirmyne apšvietimo greičio padidintuvã, kuris filtruoja greičio, kai tai kontroliuojama per didelį garų kiekį, kad būtų išvengta uždegimo. 2) Naudokite greičio padidintuvã, kuris filtruoja greičio, kai tai kontroliuojama per didelį garų kiekį, kad būtų išvengta uždegimo. 4) Yra išvengta uždegimo, kai uždegite viryklę, kad sumažėtų degmės ir šilumos išleidimas, o tai padėtų išvengti uždegimo. 6) Naudokite greičio padidintuvã, kuris filtruoja greičio, kai tai kontroliuojama per didelį garų kiekį, kad būtų išvengta uždegimo.	ΣΥΒΕΤΗ ZA ŠTEDIŲ ENERJIJOS NA KUPANJE: 1) Kada počinete kuhati, uključite panel za nadziranje vjage in podrštanje kuhinjske konjave. 2) Koristite intenzivno brzina samo kad je potrebno. 4) Podržavajte čistotu i učinkovitost protiv masnoće i protiv mirisa. 5) Zadržavajte toplinu, kada uključite peč, da biste smanjili potrošnju energije i spriječili nastanak zapala.	MOLTAI LE GAHNAIDH ÚSAID CHAIRT D'FHOON AIR AN DIANÚSÁID AR AN GOMMHO-SHAIR LAGHDU: 1) Nuair an agas na húsdán an luas nuaí ar an tohsoid tu ag cósachair agus gáimh ag rith é ar feadh cúpla nóiméad nuaí a bheidh ar chóiréachtaí deanta. 2) Na mídeagair na húsdán an luas ná na úastana treilise ach anáim i gá cras go mbeidh dea-éifeachtúlacht ag na góimh maidir le laghdú fuinnimh.
Normatvins nuorodos	-ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Standards ta Referenza ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencia jogsabályok: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenční normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenční normy: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Norme de referință: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Norme de referință: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Zgodnô z normami: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referentne norme: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referentne norme: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Referenčni standardi: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Προτυπο αναφορής: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Uyulmasi gereklî referanslar: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Источники на нормативна уреба: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Normative: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564	Coahleádná Tagartha: -ENIEC 61591 -ENIEC 60704-2-13 -EN 50564